

ガイド実践「皇居東御苑研修」のお知らせ  
～英語によるモデルガイディングと実践練習～

一般社団法人日本観光通訳協会（JGA）第一支部運営委員会

まだガイド業務を始めていない方やガイドデビュー後も業務から遠ざかり不安のある方々を対象に、ウォーキングツアーで皇居東御苑を研修するガイド実践の基礎コースです。講師のモデルガイディングの後は、参加者全員が交代でガイディングを実践します。自分以外の参加者全員をお客様とみなすバーチャルガイド体験は、ご自身の力量を実地で試す良い機会です。この研修は参加後の皆さんが自信をもってガイド業務をスタートできるようなキッカケ作りをめざしています。皆様、お気軽にご参加下さい。

<日 時> 2018年9月8日（土）09:20～12:30

皇居東御苑でのガイド実践（ウォーキング形式）

<集 合> 09:20 東京メトロ大手町駅 出口 C13b パレスビル1階ビルの中  
最寄り駅：東京メトロ千代田線、半蔵門線、東西線、丸の内線  
大手町 出口 C13b（エスカレーターで地上階のビル内へ）  
（雨天決行）

<解 散> 大手門

<参加費> 傷害保険及びイヤホンガイド代金込

4,000円 事前振込（JGA 会員）

6,000円 事前振込（JGA 非会員）申込開始日は下記を参照下さい。

<定 員> 30名（先着順）尚、モデルガイディングは英語で行いますがガイド実践は英語以外も可。

<スケジュール>（時間は前後する場合があります）

09:20 集合（時間厳守）

09:30-10:20 講師：矢木野さか恵（理事）二の丸庭園担当

沢本和歌子（第一支部運営委員）江戸城址担当

10:30-12:10 小グループに分かれ、参加者のガイディング実践研修

12:15-12:30 質疑応答

ガイドポイント：皇居の歴史、大手門（鯨、狭間、枳形）、尚蔵館、大手休憩所、濟寧館（道場）、百人番所、石垣、富士見櫓、松の廊下跡、大奥跡、天守台、桃華楽堂、都道府県の木、二の丸庭園（庭園とは、諏訪の茶屋、花、木）等

(各自予習し、説明に積極的にご参加をお願いします)

<講師>矢木野さか恵(理事、英語)、沢本和歌子(第一支部委員、英語)  
(協力委員)乗田泰子、森 潔

<申込開始> JGA 会員 : 7月20日(金) 20:00以降(事前申し込みは無効)  
JGA 非会員 : 7月27日(金) 20:00以降(事前申し込みは無効)

<申込締切> 2018年8月9日(木) 20:00(厳守)

<申込方法>件名を【皇居研修】として、下記項目を記載の上、電子メールまたはFAXで必ず下記宛先の事務局へ。

メール info@jga21c.or.jp 事務局 FAX 03-3863-2896

- (1) 研修名「皇居研修」
- (2) 氏名
- (3) 携帯電話番号(当日連絡可能なもの)
- (4) 居住都道府県
- (5) メールアドレス
- (6) 登録言語
- (7) 当日年齢(傷害保険加入に必要)
- (8) 性別 (傷害保険加入に必要)
- (9) 通訳案内士登録証番号《※非会員様のみ》

当日は屋外での研修となりますので歩きやすい靴で、胸には「通訳案内士証」を着用してお越してください。

☆定員内の申込は仮受付となります。仮受付の連絡がありましたら、6営業日以内に研修費を下記口座にお振込みください。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって受付け完了となります。お振込みがない場合にはキャンセルとみなします。振込が間に合わない場合にはJGA事務局まで入金予定日をご連絡ください。

振込先 : 三井住友銀行 丸ノ内支店(245) 普通 口座番号 : 0986149

名義 : イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

#### 重要なお注意

- (1) 参加費振込後の返金はできかねますのでご了承ください。
- (2) キャンセル料 : 事前準備の関係上、締切り日時(8月9日(木) 20:00)以降のキャンセルおよび当日不参加は、振込前でも100%参加費を申し受け

ます。その場合は8月30日(木)迄に指定口座に振り込をお願いします  
(手数料ご負担下さい)。

- (3) 8月9日(木) 20:00以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者にもご連絡下さい。(沢本和歌子 [wakako.sawamoto@gmail.com](mailto:wakako.sawamoto@gmail.com))
- (4) 申し込まれた方のご都合が悪くなっても、他の方との交代はできません。
- (4) JGA事務局は土・日・祝日は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。また休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。

- ◎メール送付時、件名が指定どおりになっているか、ご確認下さい。
- ◎当日は屋外での研修となりますので歩きやすい靴でお越しください。
- ◎お願い：当日は必ず「通訳案内士証」を胸に着用して下さい。
- ◎当日欠席、遅刻される場合は必ず担当者にご連絡下さい。
- ◎研修の録画、録音は禁止です。写真撮影は当日の指示に従って下さい。
- ◎申込受付についてのお問合せはJGA事務局まで。(info@jga21c.or.jp)
- ◎内容のお問い合わせは沢本和歌子まで。( [wakako.sawamoto@gmail.com](mailto:wakako.sawamoto@gmail.com) )

一般社団法人 日本観光通訳協会 (JGA)

〒101-0024 東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603号室

電話番号 03-3863-2895 FAX番号 03-3863-2896

E-mail : [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp) URL : <http://www.jga21c.or.jp/>